

Описание свойств карт «Ядро» игры Ритм и Вызов (Rythme and Boulet)

| Английский | Число карт | Русский | Французский |
|--|------------|---|--|
| <p>The next time you make a mistake, this card will rescue you. <i>After using this card, flip it on the "ball" side and start the new chain.</i></p> | 4 | <p align="center">УФФ!</p> <p>Когда вы в следующий раз совершите ошибку, эта карта вас выручит.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх и начните новую последовательность.</i></p> | <p align="center">OUF</p> <p>La prochaine fois que vous perdez, vous serez sauvés par cette carte.</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball » et lancez une nouvelle chaîne.</i></p> |
| <p>Discard now or later one of your "sign" cards. But you must keep at least one "sign" card in front of you. <i>After using this card, flip it on the "ball" side.</i></p> | 1 | <p align="center">Пока!</p> <p>Сбросьте одну из своих карт жестов (сейчас или потом). Нельзя сбрасывать последнюю карту жестов – перед вами должна лежать хотя бы одна.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх.</i></p> | <p align="center">BYE BYE</p> <p>Défaussez maintenant ou plus tard une de vos cartes « Signe ». Attention, vous devez toujours avoir au moins une carte « Signe » devant vous.</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball ».</i></p> |
| <p>Change places with another player without moving any "sign" cards but keep your "ball" cards. <i>After using this card, flip it on the "ball" side.</i></p> | 1 | <p align="center">Выселение</p> <p>Поменяйтесь местами с другим игроком. При этом вы оставляете на местах карты жестов, но забираете с собой карты ядер.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх.</i></p> | <p align="center">SQUAT</p> <p>Échangez de place avec n'importe quel joueur, sans déplacer aucune carte « Signe » mais gardez vos cartes « Ball ».</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball ».</i></p> |
| <p>Exchange one of your "sign" cards with a "sign" card of another player. <i>After using this card, flip it on the "ball" side.</i></p> | 2 | <p align="center">Уловка</p> <p>Обменяйте одну из своих карт жестов на карту жестов другого игрока.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх.</i></p> | <p align="center">PASSE-PASSE</p> <p>Échangez l'une de vos cartes « Signe » avec celle d'un autre joueur de votre choix.</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball ».</i></p> |
| <p>Replace any "sign" card on the table with a new "sign" card from the draw pile. <i>After using this card, flip it on the "ball" side.</i></p> | 1 | <p align="center">Замена</p> <p>Замените любую лежащую на столе карту жестов на новую карту жестов из колоды.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх.</i></p> | <p align="center">MUE</p> <p>Remplacez n'importe quelle carte « Signe » en jeu (un des vôtres ou celle d'un autre joueur) par une nouvelle carte « Signe » de la pioche.</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball ».</i></p> |
| <p>Shift to the left every "sign" cards on the table. But everyone keeps his/her "ball" cards. <i>After using this card, flip it on the "ball" side.</i></p> | 1 | <p align="center">Землетрясение!</p> <p>Сдвиньте по часовой стрелке все лежащие на столе карты жестов. Карты ядер остаются на своих местах.</p> <p align="center"><i>После использования переверните эту карту «ядром» вверх.</i></p> | <p align="center">SEISME</p> <p>Décalez d'un joueur, dans le sens horaire, toutes les cartes « Signe » en jeu. (les cartes « Ball » ne changent pas de propriétaire).</p> <p align="center"><i>Après avoir utilisé cette carte, retournez-la côté « Ball ».</i></p> |